

# Con arpilleras bordadas en braille, música y poesía promueven la literatura

## INTEGRACIÓN.

*Un grupo de artistas creó textiles para personas con discapacidad visual. La idea cuenta con el apoyo de la UACH.*

Los libros “Trinares” de Felipe Munita y “Vuelos y trinos” de Paulina Jara, fueron escogidos para una propuesta inclusiva que apunta al fomento de la lectura y la difusión, en un formato poco habitual, de obras escritas.

La iniciativa se llama “Bordados que trinan” y cuenta con financiamiento del proyecto de Innovación en Educación Superior (InES) Conocimiento + Género de la Universidad Austral de Chile. Es coordinada por Mónica Munizaga, académica del Instituto de Lingüística y Literatura de la Facultad de Filosofía y Humanidades UACH.

La base son arpilleras bordadas en braille hechas por la Agrupación de Arpilleras de Angachilla, quienes se encargaron de poner sobre el textil parte de los versos de Munita y Jara. La escritora y académica Marian Lutzky se encargó de la interpretación literaria de los poemas escogidos.

De esta forma fueron creadas piezas que pueden ser leídas por personas ciegas y con distintos grados de discapacidad visual.

“Queremos propiciar una



GENTILEZA DANIELA ROSAS

HASTA LA FECHA LAS PIEZAS HAN SIDO PRESENTADAS EN COLEGIOS Y EN LA BIBLIOTECA DE VALDIVIA.

experiencia sensorial que sensibilice sobre el mundo de las personas ciegas, y ofrecerles la oportunidad de interactuar con la lectura y el arte. En nuestra cultura, que es muy visual, a menudo asociamos la palabra escrita con la visualidad. Con este proyecto, ampliamos la manera de entender la lectura, explorando diferentes perspectivas y sensaciones”, explica Mónica Munizaga.

## COMPLEMENTO

En el desarrollo de “Bordados que trinan”, se contó con la asesoría de Belén Casanova, ex estudiante ciega de Pedagogía en Lenguaje y Comunicación de la UACH. Ella revisó la escritura de las arpilleras y las texturas de los bordados figurativos que acompañan los poemas de aves nativas. También se colaboró con el Centro de Humedales Río Cruces, a través de su coordinadora de educación

ambiental, Patricia Moller, para identificar y aprender sobre las aves bordadas.

Las arpilleras recibieron capacitación en braille a cargo de Luisa Poblete, del Programa UACH Inclusiva; y de Cristina Martínez, de la Escuela Ann Sullivan de Valdivia. Así fue posible elaborar 32 arpilleras: 16 son versos escogidos de los poemas y 16 son de las imágenes de las aves asociadas a los textos.

Las creadoras de las arpilleras fueron: Nancy Arnés, Eva Sobino, Marisol Herrera, María Provoste, Suri Guzmán, Ximena Lagos, Ruth Henríquez, Margarita Nancupil, Laura Silva, Telexia Inostroza, Claudia Cerda, Vanesa Romero y Mónica Munizaga.

El proyecto cuenta además con música original compuesta por Florángel Mesko. Las obras fueron grabadas en los estudios de la Radio y el Con-

servatorio de Música UACH por los músicos y compositores Coke Vio y Francisco Ríos. Prontamente estarán disponibles para su descarga desde plataformas digitales.

Hasta la fecha, las arpilleras bordadas en braille han sido presentadas a estudiantes de 5° básico del Colegio Teniente Merino, adultos en la Biblioteca Municipal en colaboración con la Organización de Ciegos del Sur, y próximamente, a niños de 2° básico de la Escuela El Bosque.

Esta iniciativa también forma parte de un proyecto paralelo, financiado por una subvención municipal de la Municipalidad de Valdivia, titulado “Para leer el mundo: lectura multisensorial e inclusión”. Consiste en la capacitación sobre cómo mediar la lectura para personas con discapacidad visual, ampliando así el alcance y el impacto del proyecto. ☞